



#### **Паркоместа за посетители:**

1. Бизнес Парк София (БПС) предоставя открити паркоместа за посетители и клиенти в близост до офис сградите (гъби), които са безплатни в рамките на общо до 1 (един) час престой в съответното денонощие (от 0:00ч.-24:00ч. на съответния ден). След изтичането на този 1 (един) час, цената за паркирането и престоя на МПС на паркоместата за посетители за всеки следващ започнат час се определя на 2лв. (два лева), съгласно тарифата на БПС (Тарифа за престой на МПС на местата за посетители). Тарифата е посочена при входовете в комплекс „Бизнес Парк София“, както и на рецепциите на сграда №3 и сграда №10. БПС запазва правото си едностранно да променя тарифата за престой на МПС на местата за посетители.
2. БПС с помощта на фирмата, охраняваща Комплекса, както и с различни технически средства ще контролира стриктно използването на паркоместата, предназначени за гости на НАЕМАТЕЛИТЕ на БПС, в това число и престоят и паркирането. БПС си запазва правото да отказва или ограничава достъпа на МПС на територията на комплекса, с които са нарушени разпоредбите на Правилника.

#### **Правила за движение и паркиране на територията на БПС:**

1. Движението на автомобили и хора на територията на БПС се регулира с пътни знаци, табели и маркировка, съгласувани с "Пътна полиция - София", така че да улеснява НАЕМАТЕЛИТЕ и функционирането на комплекса. Спазването на знаците, табелите и маркировката е задължително за НАЕМАТЕЛЯ, неговите служители и посетители.
2. Максимално разрешената скорост в Комплекса е 30 км/ч.

#### **Visitors' parking lots at BPS**

1. BPS provides outdoor parking lots near the buildings for visitors and clients which are to be used free of charge for a total of up to 1 (one) hour of stay within the respective day and night (from 0:00 – 24:00 of the respective day). After expiration of this 1 (one) hour the price for the parking and stay of motor vehicles on the parking lots for visitors, for each commenced following hour is 2 BGN (two leva), as it is determined by the tariff of BPS (Tariff for stay of motor vehicles on visitors' lots). The tariff is shown at the entrances of "Business Park Sofia" complex, as well as at the receptions of building №3 and building №10. BPS retains its right to unilaterally amend the Tariff for stay of motor vehicles on visitors' lots.
2. BPS assisted by the Security Company in the complex and via different technical means, will control strictly the usage of the parking lots designated for visitors of the lessees of BPS, as well as the parking and the stay. BPS retains its right to deny or limit the access of motor vehicles to the territory of the complex which violate the provisions of the Internal regulations.

#### **Traffic regulations on BPS territory:**

1. Traffic of automobiles and people on the territory of BPS is regulated via road signs and boards, coordinated with Road Police- Sofia in a way to facilitate the LESSEES and the use of complex. Observance of these road signs and boards is obligatory for the Lessee, his employees, representatives and visitors.
2. The maximum speed allowed in the complex is 30 km/h.



3. Не се разрешава спирането и паркирането на автомобили или извършването на товаро-разтоварни дейности извън определените за тази цел места.

**Санкции при нарушаването на правилата на движение и паркиране в Комплекса:**

1. За неспазване правилата на движение и паркиране, установени с настоящия Правилник БПС може да налага на нарушителите санкции, включително и кумулативно, както следва:
  - a. поставя стикер на стъклото на водача, с който го информира за нарушаването на Правилника и за санкциите, които ще му бъдат наложени съгласно Правилника;
  - b. деактивира картите им за достъп;
  - c. финансова санкция в размер на 25.00 /десет/ лева на ден до отстраняване на нарушението.
2. За установяване на обстоятелства, свързани със спазване на правилата за движение и паркиране, както и спазване на други правила, предвидени в Правилника, наложени санкции или отказ за изпълнението им може да се състави констативен протокол, подписан от упълномощен представител на БПС или охранителната фирма на територията на БПС, нарушителят и/или служител на Наемателя. Отказът за подпис на констативния протокол от някоя от страните се удостоверява със свидетел.
3. При системни нарушения (повече от три пъти) БПС има право да откаже достъп на нарушителя до територията на комплекса.

3. The stopping and parking of cars or loading and unloading activities outside of the designated areas, is forbidden.

**Sanctions in cases of violation of the rules for traffic and parking in the Complex**

1. In cases of violation of the traffic and parking rules, established with the current Internal regulations BPS may impose sanctions on the violators, including jointly imposed sanctions, as follows:
  - a. to place a sticker on the windshield of the driver which informs him about the violation of the Internal regulations and about the sanctions imposed in compliance with the Internal Regulations;
  - b. deactivation of access cards of the violators;
  - c. a financial sanction amounting to 25.00 /ten/ leva per day till the removal of the violation.
2. For ascertaining of circumstances related to objection of the rules for traffic and parking and for keeping the other rules as envisaged by the Internal Regulations and imposed sanctions an ascertained paper or denial to implement those sanctions may be prepared, signed by authorized representative of BPS or the security company on the territory of BPS and the violator and/ or Lessee's employee. The denial by one of the parties to sign the ascertained protocol is verified with a witness.
3. Upon systematic violations /more than three times/ BPS is entitled to deny the access of the violator to the complex.